

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 8 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 27.04.2017
Tilauksen nro. Order No. 1110528	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 19168	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivasto Shipping	

Toimitustyyppi Delivery type

PART DELIVERY

Tuote Product

HEAVY PLATES

Laji Grade

S355MC EN 10149-2:2013

Laatuvaatimukset Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark
--------------	------------------------	-------------

HOT ROLLED STEEL PLATES

EN 10149-1 OPTION 5

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

010 16.00 X 3000 X 6000 XR3551636

010 16.00 X 3000 X 6000

010 16.00 X 3000 X 6000

EN 10149-1 OPTION 5

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

020 20.00 X 3000 X 6000 XR3552036

020 20.00 X 3000 X 6000

020 20.00 X 3000 X 6000

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.

XXXX XX XX XXX

Toleransit Tolerances

EN 10029:2010 CLASS A

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Tarkastajan leima Stamp of Inspector

Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor

Muut leimaukset Other Stamps

115772



Kontino Oy Ab

*** 16 40320

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on laatuvaatimusten mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja - Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro. Order No. 1110528		Vastaanottaja - Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki - Shipping mark 19168		Päivämäärä - Date 27.04.2017 MLK Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer	
Tilausvahvistus - Order Confirmation 19168		Lisävaatimukset - Additional requirements		Jalkuvaletus happierästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practice	

Laatuohjelma - Quality Specifications
S355MC

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Pos. Item	Sulatus k. eri nro Cast test No	Tila Cond	Venytustesti - Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	RM MPa			A %	RAZ %			Keskiarvo Average	Huom Nb	Täivutuskoe - Bend test	K5	D = X1	Päästö Tempering °C
			K2	°C	K2	°C					1	2	3		1	2	3						
010	72005 041	TM 12					399				467			34						11		0.5	
010	72005 042	TM 12					401				463			33						11		0.5	
010	72007 024	TM 12					409				462			33						11		0.5	
020	72005 013	TM 12					384				458			35						11		0.5	
020	72005 022	TM 12					384				456			34						11		0.5	
020	72005 023	TM 12					381				454			34						11		0.5	

K2: 12=TOP, LONGITUDINAL
K5: 11=BENDING TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. eri nro Cast test No	Iskutustesti Impact test	Suhteellinen venytus Relative elongation			W	Erikoistestejä Special tests			Huom. Nb	Päästö Tempering °C							
			K3	°C	K3		°C	1	2			3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average
010	72005 041	111	-020	278	329	313	307											
010	72005 042	111	-020	241	264	238	248											
010	72007 024	111	-020	329	290	310	310											
020	72005 013	111	-020	320	322	346	329											
020	72005 022	111	-020	332	324	324	327											
020	72005 023	111	-020	341	349	350	347											

K3: 111=CH-VISO-V(J), 10X10, TOP-LONGIT, KV500

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus - Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA Valtuutettu tarkastaja - Authorized inspection representative		Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93 Kotipaikka Registered Office: HAMMENLINNA		Puhelin Telephone: 020 5911 +358 20 5911		Telekopio Telefax: 020 592 2736 +358 20 592 2736		Yrityksen Business ID: 2389445-7	
--	--	---	--	---	--	---	--	----------------------------------	--

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 19168 -001
25.04.2017

Status nro Cast No Schmelzen Nr No de coulen		Positio Item Pos. Essai No Poste		Ceq Ceq Ceq Ceq		Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ химии % (%ppm)														Päivämäärä Date Datum Date Date 27.04.2017		MLK
						C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B		

72005	010	33	.02	1.37	.008	.002	.039	.025	.007	.002	.014	0.04	0.03	.005	.004	.0000						
72007	010	33	.02	1.37	.007	.002	.044	.026	.005	.002	.013	0.04	0.03	.004	.005	.0001						
72005	020	33	.02	1.37	.008	.002	.039	.025	.007	.002	.014	0.04	0.03	.005	.004	.0000						

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производство на металлургическом комбинате стальной сталей и поставка
защиты сталь не излучает радиацию.

MINNA VALKAMA

Yhteinen tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 19168 01 Date 25.04.2017 Loading order number 10625
 Customer's order
 1110528

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

16 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight

40320 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
THEORETICAL

Item	Quantity	Specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
		HOT ROLLED STEEL PLATES				
		S355MC EN 10149-2:2013				
		XR3551636				
010	16.00	3000	6000 72005 041		4	9216
			72005 042		4	9216
			72007 024		2	4608
			*		10	23040
		XR3552036				
020	20.00	3000	6000 72005 013		1	2880
			72005 022		2	5760
			72005 023		3	8640
			*		6	17280
CONSIGNMENT TOTAL			***		16	40320
CN	ITEMS					
72085120	010 020					